



**Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

UN PIRADIV

A/44/539  
6 de octubre de 1989  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

OT 23 1989

UN/ISA COLLECTION

Cuadragésimo cuarto período de sesiones  
Tema 109 del programa

**APLICACION EFECTIVA DE LOS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES DE  
DERECHOS HUMANOS, INCLUIDAS LAS OBLIGACIONES EN MATERIA DE  
PRESENTACION DE INFORMES DE CONFORMIDAD CON LOS INSTRUMENTOS  
INTERNACIONALES DE DERECHOS HUMANOS**

**Informe del Secretario General**

**I. INTRODUCCION**

1. La Asamblea General, en su resolución 42/105, de 7 de diciembre de 1987, pidió al Secretario General que propusiera un proyecto de programa para la reunión de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y que le presentara un informe sobre esa reunión en su cuadragésimo cuarto período de sesiones. La reunión se celebró en Ginebra del 10 al 14 de octubre de 1988; sus conclusiones y recomendaciones se presentaron a la Asamblea General en su cuadragésimo tercer período de sesiones para un primer examen y se publicaron posteriormente como documento oficial de la Asamblea (A/44/98). En su resolución 43/115, de 8 de diciembre de 1988, la Asamblea General pidió al Secretario General, entre otras cosas, que transmitiera a la Comisión de Derechos Humanos en su 45° período de sesiones las conclusiones y recomendaciones de la reunión de los presidentes de los órganos creados en virtud de tratados sobre derechos humanos, y pidió a la Comisión que le presentara un informe en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social.

2. Atendiendo a esas resoluciones, en el presente documento se trasmite a la Asamblea General información respecto de las medidas tomadas en el 45° período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos o tras su clausura en relación con las conclusiones y recomendaciones de la reunión. Se someten asimismo a la Asamblea, en forma resumida, las sugerencias respecto de esas conclusiones y recomendaciones que han formulado en sus respectivos informes la Comisión de Derechos Humanos, el Comité de Derechos Humanos, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, el Grupo de los Tres, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y el Comité contra la Tortura.

## II. MEDIDAS CONCRETAS TOMADAS O EN VIAS DE APLICACION

3. El Secretario General, atendiendo a lo pedido por la Asamblea General en el inciso a) del párrafo 15 de su resolución 43/115 y por la Comisión de Derechos Humanos en su resolución 1989/47, confió a un experto independiente la tarea de preparar un estudio sobre posibles enfoques a largo plazo para aumentar la eficacia del funcionamiento de los órganos establecidos en virtud de instrumentos de derechos humanos de las Naciones Unidas o de los que se establecieran en el futuro. Se prevé que la Asamblea General dispondrá de ese estudio en el transcurso de su cuadragésimo cuarto período de sesiones.

4. Conforme a lo solicitado por la Comisión de Derechos Humanos en el párrafo 1 de su resolución 1989/46, se ha creado un grupo de trabajo para que prepare un estudio sobre la computadorización, en la medida de lo posible, de la labor de los órganos de supervisión de tratados en relación con la presentación de informes, con miras a mejorar la eficiencia y a facilitar el cumplimiento de las obligaciones de los Estados partes en materia de presentación de informes y el examen de esos informes por los órganos creados en virtud de tratados. La primera reunión del grupo de trabajo se celebró en Ginebra del 26 al 30 de junio de 1989. El grupo de trabajo determinó y examinó circunstanciadamente todos los elementos y factores que guardan relación con su mandato, y llegó a un acuerdo respecto de todos los aspectos no técnicos del estudio. Se prevé que en el otoño de este año celebrará el grupo de trabajo, en Ginebra, una segunda reunión para terminar su estudio. El Secretario General tiene el propósito de presentar a la Comisión de Derechos Humanos en su 46º período de sesiones, que habrá de celebrarse del 29 de enero al 9 de marzo de 1990, un informe sobre los resultados de la labor del grupo de trabajo.

5. El Secretario General, atendiendo a lo recomendado por los presidentes y a lo dispuesto en la resolución 43/115 de la Asamblea General, pidió a los órganos establecidos en virtud de tratados que estudiaran la posibilidad de consolidar sus respectivas directrices relativas a la primera parte de los informes de los Estados partes. El proyecto de texto revisado de esas directrices consolidadas, basado en una propuesta anterior del Secretario General (véase el documento A/40/600, párr. 21) y en el que se refleja el parecer el Comité de Derechos Humanos, del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, el Comité contra la Tortura y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, ha sido aprobado por los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos que tuvieron la oportunidad de examinarlo. Se prevé que todos esos órganos, convendrán en un texto definitivo en 1990. El Secretario General tiene el propósito de transmitir a la Asamblea General, en su cuadragésimo quinto período de sesiones, el texto definitivo de las directrices consolidadas aprobado por los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos. Se espera que la adopción de esas directrices aligere considerablemente la carga que representa la preparación de informes para los Estados que son partes en varios instrumentos internacionales de derechos humanos y les permita satisfacer sus obligaciones en esta esfera en cuanto respecta a la primera parte de esos informes sometiendo un mismo documento básico a los diversos órganos. En el anexo al presente documento figura el proyecto de directrices consolidadas.

6. Se está considerando como cuestión prioritaria la elaboración de un manual detallado para la preparación de informes que facilite a los Estados el cumplimiento de sus obligaciones de presentación de informes, y ya se ha comenzado la labor de redacción. El Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) espera disponer de un texto para hacerlo llegar a los diversos órganos creados en virtud de tratados a fines de 1989.

7. Algunos de los órganos creados en virtud de tratados, atendiendo a las recomendaciones mencionados, han decidido designar relatores o establecer grupos de trabajo antes de los períodos de sesiones a fin de acelerar el efectivo y oportuno examen de los informes periódicos.

### III. OPINIONES Y SUGERENCIAS

8. La Comisión de Derechos Humanos y los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos apoyaron en general las conclusiones y recomendaciones de la reunión de los presidentes, en particular las relativas a asuntos que requerían medidas urgentes, y formularon las siguientes sugerencias concretas respecto de algunas de ellas:

a) En el párrafo 3 de la resolución 1989/47, la Comisión de Derechos Humanos observó que la Asamblea General, en la medida en que cualquiera de los órganos creados en virtud de tratados pudiera experimentar dificultades financieras, podría considerar la posibilidad de atenuar esas dificultades, entre otras cosas mediante la asignación temporal de los fondos necesarios por medio de anticipos con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, que se reembolsarían con las contribuciones recibidas dentro del mismo año presupuestario, procedimiento que se se repetiría hasta que lleguara el momento en que se pudiera aplicar una solución permanente a esas dificultades;

b) En cuanto a las recomendaciones relativas a la financiación de los órganos creados en virtud de tratados y al suministro de personal adicional y otros recursos necesarios, que fueron apoyadas por la totalidad de dichos órganos, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer sugirió concretamente que debería proporcionarse más personal para la preparación de informes, para servicios de traducción y para efectuar las necesarias investigaciones y algunas otras tareas preparatorias para cada uno de los períodos de sesiones. El Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial también recomendó concretamente que la Asamblea General autorizara al Secretario General para financiar temporalmente los gastos de los miembros del Comité con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, hasta que pudieran resolverse de manera permanente las dificultades financieras existentes;

c) Por lo que respecta a la recomendación relativa al suministro de manera regular de servicios de asistencia técnica y asesoramiento para prestar ayuda a los Estados partes en el cumplimiento de sus obligaciones en materia de presentación de informes, en particular organizando cursos regionales y subregionales de capacitación sobre preparación y presentación de informes, se sugirió concretamente que se proporcionarían recursos para la celebración de, por lo menos, uno o dos seminarios anualmente en diferentes regiones que se estudiara la posibilidad de obtener recursos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) a fin de prestar asistencia técnica a los Estados partes que lo solicitaran para el cumplimiento de sus obligaciones de presentación de informes sobre derechos humanos, y que los órganos creados en virtud de tratados formularan propuestas de carácter práctico al Centro de Derechos Humanos con miras a facilitar a ciertos Estados la presentación de informes.

### Anexo

## PROYECTO DE DIRECTRICES CONSOLIDADAS PARA LA PRIMERA PARTE DE LOS INFORMES DE LOS ESTADOS PARTES

### Territorio y población

1. Esta sección debería contener información sobre las principales características étnicas y demográficas del país y de su población, así como indicadores socioeconómicos y culturales como el ingreso per cápita, el producto nacional bruto, la tasa de inflación, la deuda externa, la tasa de desempleo, la tasa de alfabetización y la religión. También debería contener información sobre la lengua materna, la esperanza de vida y la mortalidad infantil.

### Estructura política general

2. Esta sección debería describir brevemente la historia y la estructura políticas, el tipo de gobierno y la organización de los órganos ejecutivos, legislativos y judiciales.

### Marco jurídico general de protección de los derechos humanos

3. Esta sección debería incluir información sobre las cuestiones siguientes:

a) Qué autoridades judiciales, administrativas o de otra índole tienen jurisdicción que afecte a los derechos humanos;

b) Qué recursos tienen a su disposición las personas que denuncian la violación de alguno de sus derechos y qué sistemas de compensación existen para las víctimas;

c) Si algunos de los derechos mencionados en los diversos instrumentos de derechos humanos están protegidos por la Constitución o por una declaración de derechos separada y, de ser así, qué disposiciones se incluyen en la Constitución o en la declaración de derechos con respecto a su suspensión y a las circunstancias de ésta;

d) Si las disposiciones de los diversos instrumentos de derechos humanos pueden invocarse ante los tribunales ordinarios, los tribunales de otra índole o las autoridades administrativas y si pueden hacerse cumplir directamente por dichas instancias, o deben incorporarse a la legislación positiva o a reglamentos administrativos para que las autoridades competentes puedan proceder a su cumplimiento.

Información y publicidad

4. En esta sección deberían indicarse los esfuerzos especiales que se hubieren hecho para informar a la población en general y a las autoridades pertinentes de los derechos de que tratan los diversos instrumentos de derechos humanos. Las cuestiones que deberían tratarse en esta sección serían entre otras las siguientes: manera y medida en que se han difundido los textos de los diversos instrumentos de derechos humanos; si esos textos han sido o no traducidos al idioma o los idiomas locales; cuáles son los órganos gubernamentales encargados de preparar los informes y si normalmente reciben información u otro material de fuentes externas, y si el contenido de los informes se somete o no a debate público.

-----